

SCATP10

I Trasmettitore di pressione 0/10 BAR, testa del sensore in ottone, corpo della sonda in acciaio

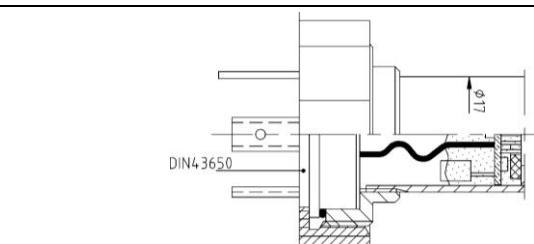
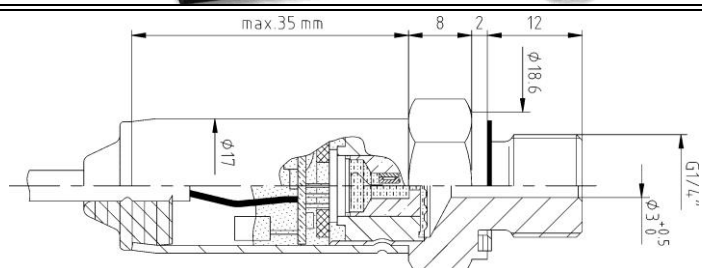
UK Pressure transmitter 0/10 BAR, brass sensor head, steel body

SCATP30

I Trasmettitore di pressione 0/30 BAR, testa del sensore in ottone, corpo della sonda in acciaio

UK Pressure probe 0/30 BAR, brass sensor head, steel body

Sensore con connettore DIN 43650 /
Probe with DIN 43650 connector



ITALIANO

Grazie per aver scelto ORBIS

! LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. CARATTERISTICHE TECNICHE

Campo di misura SCATP10: 0..10 bar;
Campo di misura SCATP30: 0..30 bar;
Connettore SCATPx0-0: Connettore DIN 43650 con connettore volante
Alimentazione: 8...32Vdc
Uscita: 4...20mA
Linearità: +/-0,5% FS max
Temperatura compensata: 0...50°C
Temperatura di funzionamento: -25...+80°C
Attacco al processo: G 1/4" maschio
Protezione: IP65
Vibrazioni: 20 g (5...2000 Hz, max. ampiezza ± 3 mm), in accordo con la IEC 68-2-6
Isolamento: > 10MΩ / 300V
Peso (versione connettore): ~50gr

2. GARANZIA

1 anno (dalla data di produzione riportata sul contenitore, escluse le parti di consumo).
La stessa sarà tenuta alla sola riparazione o sostituzione dei prodotti la cui difettosità sia ad essa imputabile e venga accertata dai propri servizi tecnici. In caso di difetti dovuti a condizioni eccezionali d'impiego, uso scorretto e/o manomissione, ogni garanzia viene a decadere. Tutte le spese di trasporto per la restituzione del prodotto al fabbricante, previa sua autorizzazione, e per l'eventuale ritorno all'acquirente, sono a carico di quest'ultimo.

3. NOTE

La presente pubblicazione è di esclusiva proprietà della ORBIS Italia S.p.A, la quale pone il divieto assoluto di riproduzione e divulgazione se non espressamente autorizzata. Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono soggette a modifiche senza preavviso e non rappresentano un impegno da parte della ORBIS Italia S.p.A. Ogni utilizzo diverso, compreso l'apporto di modifiche non espressamente autorizzate dal costruttore, sono da ritenersi improprie. La responsabilità per eventuali lesioni o danni causati da uso improprio ricadrà esclusivamente sull'utilizzatore, anche se ORBIS Italia S.p.A o le sue filiali/affiliate siano state avvisate della possibilità di danni.

4. SMALTIMENTO



L'apparecchio elettronico è costituito da parti meccaniche e plastiche deve essere quindi oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

ENGLISH

Thank you for choosing ORBIS



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. TECHNICAL FEATURES

Operation field SCATP10: 0...10 Bar
Operation field SCATP30: 0...30 Bar
Connector SCATPx0-0: Connector DIN 43650, with flying connector
Power supply: 8...32Vdc
Output: 4...20mA
Total Accuracy at RT: +/-0,5% FS max
Compensated Temperature: 0...50°C
Range:
Operating Temperature: -25...+80°C
Pressure Port: G 1/4" male
Protection: IP65
Vibration: 20 g (5...2000 Hz, max. amplitude ± 3 mm), according to IEC 68-2-6
Insulation: > 10MΩ / 300V
Weight (Connector Version): ~50gr

2. GUARANTEE

ORBIS Italia S.p.A guarantees its products against construction and material defaults within (1) year from building date stated on package. Only those items which are out of order due to ORBIS Italia S.p.A's responsibility will be mended or replaced after a survey by ORBIS Italia S.p.A technical service. In case of faults due to special conditions of use, misuse, and/or tampering, ORBIS Italia S.p.A cannot be held responsible. All forward expenses to send item back to producer, after regular agreement, and to have it delivered back to customer are charged on the latter.

3. NOTES

The present publication copyright is exclusive property of ORBIS Italia S.p.A. It is forbidden to reproduce or transmit it or parts of it unless expressly authorized. The information contained in the present publication is subject to changes without notice and does not have any binding effect on ORBIS Italia S.p.A.

4. DISPOSAL



The equipment (or product) must be subjected to separate waste collection in compliance with the local legislation on waste disposal.



ORBIS ITALIA S.p.A.

Via Leonardo da Vinci 9/B
20060 Cassina de' Pecchi -Mi-
Tel.: 02 / 95 34 34 54 Fax: 02 / 95 20 046
Internet: www.orbisitalia.it • info@orbisitalia.it